

A painting of a forest path. The path is a light brown color, winding through a green field. Several trees with dark trunks and dense green foliage are scattered along the path. The background is a dark, deep blue, suggesting a night sky or a dense forest. The overall style is impressionistic, with visible brushstrokes and a soft, atmospheric quality.

Engaging with God's Word

*Week 6: Bible Translations
and Bible Resources*



TRANSLATION

¿Cómo se llama?

How you call?

What is your name?

La casa roja

The house red

The red house



TRANSLATION

Definition: God's Word made available in other languages.

2 Tips About Translation:

PROCESS

Begins with the original language

PURPOSE

Transcribed for various audiences



TRANSLATION

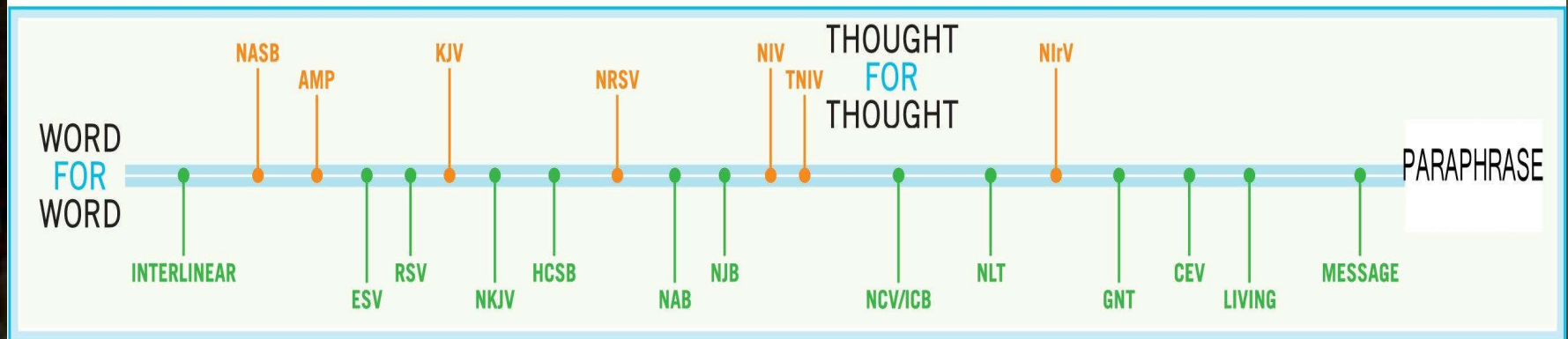
**3 Main Approaches
to Translation:**

WORD-FOR-WORD

THOUGHT-FOR-THOUGHT

PARAPHRASE

TRANSLATION CONTINUUM



This continuum shows how different Bible translations fit into the word-for-word and thought-for-thought translation philosophies.



TRANSLATION

WORD-FOR-WORD:

- **LITERAL** – seeks to match the original language's words and phrasing.
- **Example: New American Standard (NASB, ESV)**
- **Useful for precise study.**



TRANSLATION

THOUGHT-FOR-THOUGHT:


- **Dynamic Equivalent - upholds the true meaning & concepts of the original language.**
- **Example: New International Version (NIV, NLT)**
- **Useful for general reading, study & memorization.**



TRANSLATION

PARAPHRASE:

- **Free – uses current words and phrasing to convey the ideas found in the original language.**
- **Example: The Message (MSG)**
- **Useful for getting “the big picture” or main ideas.**



JOHN 2:15-16 (ESV)

¹⁵ And making a whip of cords, he drove them all out of the temple, with the sheep and oxen. And he poured out the coins of the money-changers and overturned their tables. ¹⁶ And he told those who sold the pigeons, "Take these things away; do not make my Father's house a house of trade."

JOHN 2:15-16 (NIV)

So he made a whip out of cords, and drove all from the temple courts, both sheep and cattle; he scattered the coins of the money changers and overturned their tables. To those who sold doves he said, "Get these out of here! Stop turning my Father's house into a market!"

JOHN 2:15-16 (MSG)

Jesus put together a whip out of strips of leather and chased them out of the Temple, stampeding the sheep and cattle, upending the tables of the loan sharks, spilling coins left and right. He told the dove merchants, "Get your things out of here! Stop turning my Father's house into a shopping mall!"



What is the best translation for
you to use?

Readability...Make sure you are comfortable with the Bible you choose to read. Can you understand it without constant use of references?

Accuracy...Find a balance between accuracy and readability.

BibleGateway.com

Book List

Bible Book List ▲

AAAAA

OLD TESTAMENT

Genesis	2 Chronicles	Daniel
Exodus	Ezra	Hosea
Leviticus	Nehemiah	Joel
Numbers	Esther	Amos
Deuteronomy	Job	Obadiah
Joshua	Psalms	Jonah
Judges	Proverbs	Micah
Ruth	Ecclesiastes	Nahum
1 Samuel	Song of Songs	Habakkuk
2 Samuel	Isaiah	Zephaniah
1 Kings	Jeremiah	Haggai
2 Kings	Lamentations	Zechariah
1 Chronicles	Ezekiel	Malachi

NEW TESTAMENT

Matthew	2 Thessalonians
Mark	1 Timothy
Luke	2 Timothy
John	Titus
Acts	Philemon
Romans	Hebrews
1 Corinthians	James
2 Corinthians	1 Peter
Galatians	2 Peter
Ephesians	1 John
Philippians	2 John
Colossians	3 John
1 Thessalonians	Jude
	Revelation

Book List

JOHN

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

BibleGateway.com

Passage Search

🔍 luke 15:11-24

New International Version (NIV)

Luke 15:11-24 ☰

New International Version (NIV)



Luke 15:11-24 New International Version (NIV)

The Parable of the Lost Son

11 Jesus continued: "There was a man who had two sons.^(A) 12 The younger one said to his father, 'Father, give me my share of the estate.'^(B) So he divided his property^(C) between them.

13 "Not long after that, the younger son got together all he had, set off for a distant country and there squandered his wealth^(D) in wild living.

14 After he had spent everything, there was a severe famine in that whole country, and he began to be in need. 15 So he went and hired

BibleGateway.com

Word/Phrase Search

BibleGateway

New International Version (NIV)

[Bible Book List](#)

KEYWORD SEARCH / SEARCH RESULTS

BIBLE (4)

TOPICAL INDEX (1023)

New International Version (NIV)

25 Results per page

4 Bible results for "armor of god." Showing results 1-4.

Suggested result

Ephesians 6:10-18 [Full Chapter]
[**The Armor of God**] Finally, be strong in the Lord and in his mighty power. Put on the full **armor of God**, so that you can take your stand against the devil's schemes. For our struggle is not against flesh and blood, but against the rulers, against the authorities, against the powers **of** this dark world and against the spiritual forces **of** evil in the heavenly realms. ...

Bible search results

Filter by:
All (4)
Old Testament (1)
1 Chronicles (1)
New Testament (3)
Ephesians (3)

BibleGateway.com

Word/Phrase Search

Ephesians 6:10-18 [Full Chapter]

[*The **Armor of God***] Finally, be strong in the Lord and in his mighty power. Put on the full **armor of God**, so that you can take your stand against the devil's schemes. For our struggle is not against flesh and blood, but against the rulers, against the authorities, against the powers **of** this dark world and against the spiritual forces **of** evil in the heavenly realms. ...

Bible search results

Ephesians 6:10

[*The **Armor of God***] Finally, be strong in the Lord and in his mighty power.

[In Context](#) | [Full Chapter](#) | [Other Translations](#)

Ephesians 6:11

Put on the full **armor of God**, so that you can take your stand against the devil's schemes.

[In Context](#) | [Full Chapter](#) | [Other Translations](#)

Ephesians 6:13

Therefore put on the full **armor of God**, so that when the day **of** evil comes, you may be able to stand your ground, and after you have done everything, to stand.

[In Context](#) | [Full Chapter](#) | [Other Translations](#)

New International Version (NIV)

Holy Bible, New International Version®, NIV® Copyright ©1973, 1978, 1984, 2011 by Biblica, Inc.®
Used by permission. All rights reserved worldwide.

BibleGateway.com

Cross References/Setup

The screenshot displays the BibleGateway.com interface. On the left, a sidebar shows 'Luke 15' and 'New International Version (NIV)'. The main content area shows the text of Luke 15, starting with 'The Parable'. A 'CROSS REFERENCES' pop-up window is open, showing 'Lk 5:29' and the text 'Then Levi held a great banquet for Jesus at his house, and a large crowd of tax collectors and...'. A red circle highlights the settings icon (a gear) in the top right corner of the main text area. The text in the main area includes: 'Luke 15 New In', 'The Parable (A)', '15 Now the tax collectors^(B) and sinners were all gathering around to hear Jesus. 2 But the Pharisees and the teachers of the law muttered, "This man welcomes sinners and eats with them."^(C)', '3 Then Jesus told them this parable:^(D) 4 "Suppose one of you has a hundred sheep and loses one of them. Doesn't he leave the ninety-nine in the open country and go after the lost sheep until he finds it?^(E) 5 And when he finds it, he joyfully puts it on his shoulders 6 and goes home. Then he calls his friends and neighbors together and says, "Rejoice

BibleGateway.com

Footnotes/Setup

Luke 15:8-10

New International Version (NIV)



Luke 15:8-10 New International Version (NIV)

The Parable of the Lost Coin

⁸“Or suppose a woman has ten silver coins^[a] and loses one. Doesn’t she light a lamp, sweep the house and search carefully until she finds it? ⁹ And when she finds it, she calls her friends and neighbors together and says, ‘Rejoice with me; I have found my lost coin.’^(A) ¹⁰ In the same way, I tell you, there is rejoicing in the presence of the angels of God over one sinner who repents.”^(B)

Footnotes:

a. Luke 15:8 Greek *ten drachmas*, each worth about a day’s wages

BibleGateway.com

NIV Study Notes

Luke 15

New International Version (NIV)



Luke 15 New International Version (NIV)

The Parable of the Lost Sheep^(A)

15 Now the tax collectors^(B) and sinners^(C) were all gathering around to hear Jesus. ²But the Pharisees and the teachers of the law muttered, "This man welcomes sinners and eats with them."^(C)

³Then Jesus told them this parable:^(D) ⁴"Suppose one of you has a hundred sheep and loses one of them. Doesn't he leave the ninety-nine in the open country and go after the lost sheep until he finds it?^(E) ⁵And when he finds it, he joyfully puts it on his shoulders ⁶and goes home. Then he calls his friends and neighbors together and says, 'Rejoice with me; I have found my lost sheep.'^(F) ⁷I tell you that in the same way there will be more rejoicing in heaven over one sinner who repents than over ninety-nine righteous persons who do not need to repent."^(G)

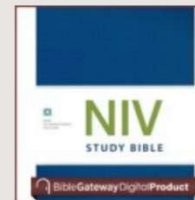
STUDY THIS

NIV Study Bible Notes

15:1 tax collectors and sinners. See notes on 3:12; Mk 2:15.

You'll get this book and many others when you join Bible Gateway Plus. [Learn more](#)

2 of 21



NIV Study Bible Notes

More than 20,000 study notes from the world's most popular study Bible, written by the best evangelical scholars and covering archaeology, character insights, personal application, and more.

[LEARN MORE](#)

NIV Study Bible Notes

NIV Study Bible, Copyright © 1985, 1995, 2002, 2008, 2011 by

BibleGateway.com

Topical Bible Notes

HOME	BIBLE	STUDY
	Passage Lookup	Topical Index
	Keyword Search	Devotionals
	Available Versions	Reading Plans
	Audio Bibles	Newsletters
	Bible Engagement	More Resources

TOPICAL INDEX

For more search options, try: [Passage Lookup](#) | [Keyword Search](#) | [Topical Index](#)

Use *

SEARCH TOPIC BY KEYWORD:

BROWSE TOPICS BY ALPHABETICAL INDEX:

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

Search for **armor** in [Keyword Search](#) | [Dictionary](#)

Showing results from *

ARMIES » March in ranks » **See ARMOR**

ARMORY » **A place for the storage of armor (Nehemiah 3:19; Song of Solomon 4:4; Isaiah 22:8;39:2)**

ARMS » **See ARMOR**

BRASS » Articles made of » **Armor (1 Samuel 17:5,6; 2 Chronicles 12:10)**

BREASTPLATE » **Armor for soldiers (Revelation 9:9,17)**

DAVID » King of Israel » **Detailed as armor-bearer and musician at Saul's court (1 Samuel 16:21-23)**

EARTHQUAKES » INSTANCES OF » **When Jonathan and his armor-bearer attacked the garrison at Gibeah (1 Samuel 14:15)**

FALSEHOOD » INSTANCES OF » **David lied to Ahimelech, professing to have a mission from the king, in order that he might obtain provisions and armor (1 Samuel 21)**

HABERGEON » **A part of the defensive armor of a soldier (Exodus 28:32;39:23)**

MAIL » **Armor (1 Samuel 17:5)**

MAIL » Armor » **See ARMOR**

SAUL » King of Israel » **Sends messengers to Jesse, asking that David be sent to him as a musician and an armor-bearer (1 Samuel 16:17-23)**

SHIELD » **(Defensive armor)**

SUICIDE » INSTANCES OF » **Saul and his armor-bearer (1 Samuel 31:4,5; 1 Chronicles 10:4,5)**

TARGET » **(A defensive article of armor)**

TROPHIES » **Goliath's head and armor (1 Samuel 17:54;21:9)**

TRUTH » **Is part of the Christian armor (Ephesians 6:14)**

e themes was compiled by the outstanding
er, and Donald Wiseman.

BibleGateway.com

Parallel Version

John 2:15-16

New International V



New Living Trans



The Message (MSG)



John 2:15-16 New International Version (NIV)

¹⁵ So he made a whip out of cords, and drove all from the temple courts, both sheep and cattle; he scattered the coins of the money changers and overturned their tables. ¹⁶ To those who sold doves he said, **"Get these out of here! Stop turning my Father's house^(A) into a market!"**

Cross references:

A. John 2:16 : Lk 2:49

New International Version (NIV)

Holy Bible, New International Version®, NIV® Copyright ©1973, 1978, 1984, 2011 by Biblica, Inc.® Used by permission. All rights reserved worldwide.

John 2:15-16 New Living Translation (NLT)

¹⁵ Jesus made a whip from some ropes and chased them all out of the Temple. He drove out the sheep and cattle, scattered the money changers' coins over the floor, and turned over their tables. ¹⁶ Then, going over to the people who sold doves, he told them, **"Get these things out of here. Stop turning my Father's house into a marketplace!"**

New Living Translation (NLT)

Holy Bible. New Living Translation copyright© 1996, 2004, 2007 by Tyndale House Publishers Inc.

John 2:15-17 The Message (MSG)

¹⁵⁻¹⁷ Jesus put together a whip out of strips of leather and chased them out of the Temple, stampeding the sheep and cattle, upending the tables of the loan sharks, spilling coins left and right. He told the dove merchants, "Get your things out of here! Stop turning my Father's house into a shopping mall!" That's when his disciples remembered the Scripture, "Zeal for your house consumes me."

The Message (MSG)

Copyright © 1993, 1994, 1995, 1996, 2000, 2001, 2002 by Eugene H. Peterson

< John 1

TOP

John 3 >



Bibles and Bible Resources